

# GPS Multi-Sportuhr MOT-15.G

*mit SIM-Slot, Militärstandard, wasserdicht*

Bedienungsanleitung Teil 1



simvalley™  
MOBILE

PX-3915-675

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihre neue Multi-Sportuhr .....</b>	<b>5</b>
Lieferumfang .....	6
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn .....</b>	<b>7</b>
Sicherheitshinweise .....	7
Wichtige Hinweise zur Entsorgung .....	8
Konformitätserklärung .....	9
<b>Produktdetails .....</b>	<b>10</b>
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>13</b>
<b>Tastenfunktionen .....</b>	<b>19</b>
<b>Hauptmenü .....</b>	<b>24</b>
Nachrichten .....	24
Verpasste Anrufe .....	24
Telefonbuch .....	25
Kompass kalibrieren .....	25
Bluetooth .....	26

Systemsprache: Deutsch .....	26
Systemsprache: Französisch .....	26
Systemsprache: Englisch .....	27
IMEI .....	27

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.Simvalley-mobile.de](http://www.Simvalley-mobile.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.



# IHRE NEUE MULTI-SPORTUHR

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

Vielen Dank für den Kauf dieser außergewöhnlichen Multi-Sportuhr, die extra für den Militäreinsatz konzipiert wurde. Sie ist bis 10 Meter wasserdicht und bietet neben einem analogen Ziffernblatt mit Citizen-Uhrwerk und eigenem Batteriekreislauf auch alle Komfort-Funktionen einer Smartwatch. Auf dem integrierten LCD-Display sehen Sie neben Datum und Wochentag auch Himmelsrichtung, GPS-Koordinaten, Höheninformationen, Wetterdaten, Fitness-Daten wie Schritte und Kalorienverbrauch sowie SMS und Anrufinformationen.

Lesen Sie SMS, nehmen Sie Anrufe an und verständigen Sie im Notfall über die leicht erreichbare SOS-Taste bis zu 2 Personen. Halten Sie dank Pedometer und GPS-Tracking Ihre Outdoor- und Fitness-Aktivitäten präzise fest und werten Sie sie per App über Smartphone oder Tablet aus. Geofencing und Livetracker machen diese Multi-Sportuhr ideal für Teams und Gruppeneinsätze.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Multi-Sportuhr optimal einsetzen können

### **Lieferumfang**

- GPS Multi-Sportuhr MOT-15.G
- Ladestation
- USB-Kabel
- SIM-Werkzeug
- Schraubendreher
- Bedienungsanleitung

### **Zusätzlich benötigt:**

Micro-SIM-Karte mit deaktivierter PIN-Abfrage

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Die Messdaten der Multi-Sportuhr sind nicht für professionelle oder industrielle Verwendung geeignet, da die Werte keine präzise Repräsentation wiedergeben.
- Nehmen Sie beim Klettern oder anderen Aktivitäten, bei denen ein Kompass lebensnotwendig ist, stets

- einen zweiten Kompass mit.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät und der integrierte Akku gehören **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-3915 in Übereinstimmung mit der R&TTE-Richtlinie 1999/005/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befindet.



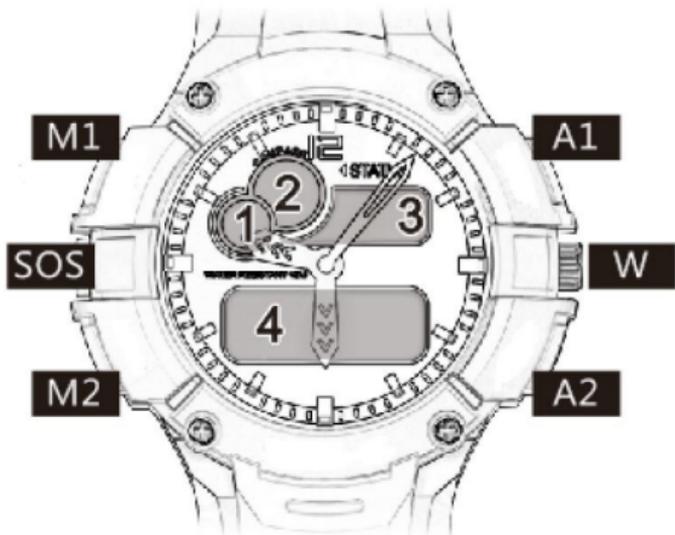
Qualitätsmanager

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

19.02.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3915 ein.

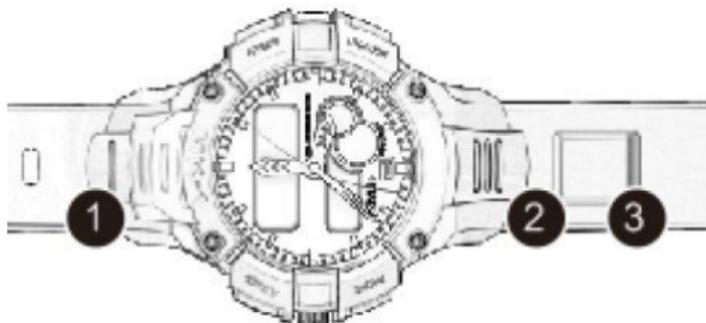
# PRODUKTDDETAILS



1.	 : Wochentag
2.	 : Kompass

3.	<p>Statusanzeige</p> <p> : Akkustand</p> <p> : SMS</p> <p> : Bluetooth-Verbindung</p> <p> : Handy-Datenverbindung</p> <p> : GSM-Datenverbindung</p> <p> : Sport-Aktivität</p> <p> : Synchronisation</p> <p> : GPS-Ortung</p>
4.	Info-Anzeige
M2	M2-Taste

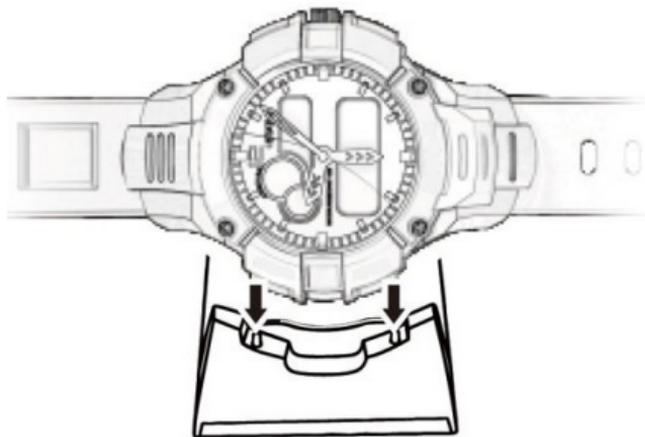
SOS	SOS-Taste
M1	M1-Taste
A1	A1-Taste
W	W-Taste
A2	A2-Taste



- Luftdruck-Sensor
- Lautsprecher
- GPS-Antenne

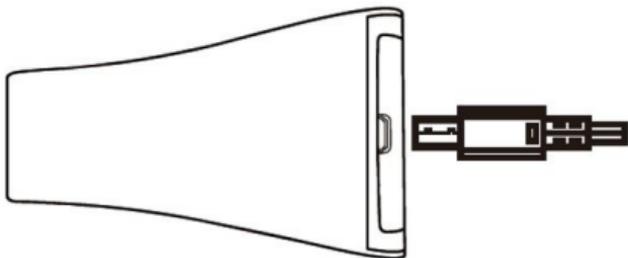
# INBETRIEBNAHME

1. Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Setzen Sie die Multi-Sportuhr in die Ladestation ein, indem Sie die obere Fassung der Ladestation leicht nach oben drücken. Die SOS-Taste zeigt nach unten.





2. Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels mit dem Micro-USB-Anschluss auf der Rückseite der Ladestation und den USB-Stecker mit einem geeigneten Netzteil.



3. Öffnen Sie mit dem Schraubendreher die Schrauben

unterhalb des Ladekontakts.

- Legen Sie mit Hilfe des SIM-Werkzeugs eine Micro-SIM-Karte ein.



**HINWEIS:**

*Die PIN-Abfrage der SIM-Karte muss deaktiviert sein.*

- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie sie fest.
- Halten Sie die A1-Taste gedrückt, um die

Multi-Sportuhr einzuschalten. Im Display erscheint das Symbol für die GSM-Datenverbindung **E**.



*HINWEIS:*

*Halten Sie die A2-Taste gedrückt, um die GSM-Datenverbindung auszuschalten.*

- Suchen Sie im Google Play Store (Android) oder App Store (iOS) nach der App **GeoActive** und installieren Sie diese auf Ihrem Mobilgerät.
- Öffnen Sie die App und tippen Sie auf **Register**, um sich zu registrieren.
- Geben Sie einen Benutzernamen (**Username**), legen Sie ein Passwort an (**Password**), geben Sie das Passwort erneut ein (**Confirm password**), geben Sie Ihre Emailadresse ein (**Email**) und tippen Sie unten auf **Register**, um die Registrierung abzuschließen.
- Es wird ein Freischaltcode verlangt. Diesen finden Sie in der Email, die Ihnen nach der Registrierung

zugeschickt wurde. Geben Sie den Freischaltcode innerhalb von 5 Minuten nach dessen Erhalt in der App ein.

11. Öffnen Sie die App und tippen Sie auf **Uhr hinzufügen**, um sich zu registrieren.



*HINWEIS:*

*Zur erfolgreichen Synchronisation wird GPS-Empfang benötigt.*

12. Die Kamerafunktion öffnet sich. Scannen Sie den QR-Code, der sich an der Unterseite der Verpackung befindet. Die IMEI der Uhr wird ausgelesen.
13. Bestätigen Sie den IMEI.
14. Sie gelangen zum Untermenü **Fitness**. Füllen Sie die Felder mit den entsprechenden Angaben (Größe, Gewicht, Alter, Rufnummer der SIM-Karte in der Uhr, Geschlecht, tägliches Schritt-Ziel, tägliches Lauf-Ziel) aus und tippen Sie auf **Beenden**. Die Daten werden übernommen.

15. Drücken Sie an der Uhr gleichzeitig auf **M2** und **A1**.



**HINWEIS:**

*Ausführliche Informationen über Einstellungen und Funktionen der App finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3915 ein.*



**HINWEIS:**

*Führen Sie nach jeder Änderung eine Synchronisation durch. Beachten Sie, dass nur aktualisierte Daten im Display angezeigt werden. Daten, die wegen mangelnder oder unzureichender Verbindung nicht synchronisiert werden konnten, werden nicht angezeigt.*

# TASTENFUNKTIONEN

Funktion	Taste	Aktion
Einschalten	A1	Halten Sie die Taste ca. 6 Sekunden lang gedrückt.
GSM ein-/aus-schalten	A2	Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die GSM-Verbindung ein- oder auszuschalten.
Uhrzeit einstellen	W	Ziehen Sie die Krone heraus und drehen Sie sie, um die Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie die Krone dann wieder hinein.
Aktuelle Sensor-Werte	M1/ M2	Drücken Sie außerhalb des Hauptmenüs auf M1 oder M2, um die aktuellen Sensor-Werte aufzurufen.

Hauptmenü aufrufen	A1	Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
Nächster (im Hauptmenü)	M2	Drücken Sie kurz auf die Taste, um zur nächsten Anzeige zu wechseln.
Vorheriger (im Hauptmenü)	M1	Drücken Sie kurz auf die Taste, um zur vorherigen Anzeige zu wechseln.
Bestätigen (im Hauptmenü)	A2	Drücken Sie kurz auf die Taste.
Zum Hauptbildschirm zurückkehren (im Hauptmenü)	A1	Drücken Sie kurz auf die Taste.
Anruf annehmen	A2	Drücken Sie kurz auf die Taste.
Anruf beenden	A1	Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs kurz auf die Taste, um den Anruf zu beenden.

Anruf ablehnen	A1	Drücken Sie während eines eingehenden Anrufs kurz auf die Taste, um den Anruf abzulehnen.
SMS lesen	A2	Drücken Sie kurz auf die Taste, um eine gerade erhaltene SMS zu lesen. Der Text der Nachricht scrollt langsam über die Info-Anzeige.
Synchronisation	M2 + A1	Halten Sie die Tasten ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Daten der Multi-Sportuhr werden an die App geschickt.

Sport-Modus	M1 + A2	<p>Halten Sie die Tasten ca. 4 Sekunden lang gedrückt, um den Sport-Modus zu starten oder zu beenden.</p> <p> <b>HINWEIS:</b> Sollte es bei der Synchronisation der Daten mit der App zu Problemen kommen, so lassen Sie den Sport-Modus über einen längeren Zeitraum eingeschaltet und versuchen Sie es dann erneut.</p>
<p> <b>HINWEIS:</b> Der Höhenmesser wird jedes Mal, wenn Sie den Sportmodus aktivieren, auf Null zurückgesetzt. Die angezeigten Daten zu Luftdruck und Höhe sind dann relativ zu dem Punkt, an dem der Sportmodus aktiviert wurde.</p>		

Schnellanruf 1	M1	Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den ersten Kontakt des in der App hinterlegten Telefonbuchs anzurufen.
Schnellanruf 2	M2	Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den zweiten Kontakt des in der App hinterlegten Telefonbuchs anzurufen.
Hilferuf (SOS)	SOS	Drücken Sie die Taste um einen in der App hinterlegten Kontakt anzurufen und zeitgleich eine SOS-Nachricht zu schicken. Drücken Sie die Taste A1, um den Hilferuf zu beenden.

# HAUPTMENÜ

Halten Sie in eingeschaltetem Zustand die A1-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Die Menüpunkte und Tasten-Optionen werden in der Info-Anzeige eingeblendet. Wechseln Sie mit den Taste M1 und M2 zu dem gewünschten Menüpunkt und drücken Sie die A2-Taste, um das Menü aufzurufen.

## Nachrichten

Wählen Sie den Menüpunkt **Nachricht lesen** aus und drücken Sie A2. Es werden bis zu 8 Kurznachrichten gespeichert. Kommt eine weitere Nachricht, wird die älteste gelöscht. Wählen Sie mit den Tasten M1 und M2 die Nachricht aus. Der Text der Nachricht scrollt über die Info-Anzeige.

## Verpasste Anrufe

Wählen Sie den Menüpunkt **Verpasste Anrufe** aus und drücken Sie A2.

Wählen Sie mit den Tasten M1 und M2 die Rufnummer aus und drücken Sie A2, um zurückzurufen.

## Telefonbuch

Wählen Sie den Menüpunkt **Telefonbuch** aus und drücken Sie A2. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer aus und drücken Sie A2, um diese anzurufen.



*HINWEIS:*

*Hier handelt es sich um das Telefonbuch in Ihrer App. Legen Sie dort Kontakte an, um sie von der Multi-Sportuhr aus anrufen zu können.*

## Kompass kalibrieren

Wählen Sie den Menüpunkt **Kompass Funktion** aus und drücken Sie A2. Zeichnen Sie die mit Multi-Sportuhr die Figur 8 nach, um den Kompass zu kalibrieren. Wenn das Display **ACC.3** anzeigt, war die Kalibrierung erfolgreich. Drücken Sie A1, um das Menü zu verlassen.



*HINWEIS:*

*Kalibrieren Sie den Kompass vor jeder Anwendung neu.*

## Bluetooth

Wählen Sie den Menüpunkt **Bluetooth** aus und drücken Sie A2, um die Funktion ein- oder auszuschalten. Die Multi-Sportuhr sucht nach aktiven Bluetooth-Empfangsgeräten (z.B. Headset) und verbindet sich automatisch.



*HINWEIS:*

*Die Verbindung mit Bluetooth-Eingabegeräten (z. B. Tastatur) ist nicht möglich.*

## Systemsprache: Deutsch

Wählen Sie den Menüpunkt **Deutsch auswählen** aus und drücken Sie A2, um Deutsch als Systemsprache zu wählen.

## Systemsprache: Französisch

Wählen Sie den Menüpunkt **Sélect français** aus und drücken Sie A2, um Französisch als Systemsprache zu wählen.

## Systemsprache: Englisch

Wählen Sie den Menüpunkt **Select English** aus und drücken Sie A2, um Englisch als Systemsprache zu wählen.



### *HINWEIS:*

*Die derzeitig aktive Systemsprache erscheint nicht als Auswahl im Menü.*

## IMEI

Wählen Sie den Menüpunkt **IMEI CODE** aus und drücken Sie A2, um die IMEI Ihrer Multisportuhr aufzurufen. Drücken Sie auf ein Menü, um es zu öffnen.

**Kundenservice: 07631 / 360-350**

**Importiert von:**

**PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

**© REV4 - 19.02.2016 - MB//SL//OG**

# Montre sport MOT-15.G

Mode d'emploi



 **simvalley**<sup>™</sup>  
MOBILE

PX-3915-675

# SOMMAIRE

<b>Votre nouvelle montre sport .....</b>	<b>5</b>
Contenu .....	6
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>7</b>
Consignes de sécurité .....	7
Consignes concernant les appareils en Bluetooth® .....	9
Consignes concernant les smartwatches .....	9
Consignes concernant les traceurs GPS .....	10
Consignes concernant le traitement des déchets .....	10
Déclaration de conformité .....	11
<b>Description .....</b>	<b>12</b>
<b>Mise en marche .....</b>	<b>15</b>
<b>Fonctions des touches .....</b>	<b>21</b>

<b>Menu principal .....</b>	<b>26</b>
Messages.....	26
Appels manqués.....	26
Répertoire téléphonique .....	27
Calibrer la boussole.....	27
Langue du système .....	28
IMEI.....	28
<b>Application .....</b>	<b>29</b>
Progrès.....	30
Activités .....	30
Environnement .....	32
Localisation GPS .....	34
Menu Réglages de la montre.....	37
Fonctions .....	38
Répertoire téléphonique (montre).....	39
Réglages Fitness.....	39
Paramètres d'usine .....	41
Réglage du fuseau horaire .....	41

Intervalle d'interrogation des données.....	41
Fonction Appel.....	43
Mot de passe Bluetooth® .....	43
Numéros d'appel d'urgence (SOS).....	43
Réveil .....	45
Modifier le mot de passe de l'application.....	49
Geofencing.....	50
Planning du traçage (éteint) .....	52
Notifications des applications.....	54
Suivre d'autres utilisateurs (observateur) .....	54
Paramètres d'appel .....	56
Détails de l'application .....	57
Fermer l'application .....	57
Image utilisateur .....	58
<b>Réinitialiser/Supprimer des données .....</b>	<b>61</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>62</b>

# VOTRE NOUVELLE MONTRE SPORT

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions pour le choix de cette montre sport originale, conçue pour les opérations militaires. Elle dispose d'un cadran analogique avec mécanisme Citizen et son propre circuit de batterie. Surtout, elle est étanche jusqu'à 10 mètres de profondeur et offre toutes les fonctions pratiques d'une smartwatch. Sur l'écran LCD intégré vous sont indiqués la date et le jour de la semaine, mais également le point cardinal, les coordonnées GPS et l'altitude. Vous pouvez y lire des informations concernant les SMS, les appels, la météo ou vos performances sportives (nombre de pas, calories dépensées).

Avec la touche SOS, lisez des SMS, prenez des appels et, en cas d'urgence, alertez jusqu'à 2 personnes. Grâce au podomètre et au traçage GPS, vous avez la possibilité d'enregistrer vos activités sportives pratiquées aussi bien en intérieur qu'en extérieur, puis de visualiser vos performances dans l'application sur smartphone ou

tablette. Enfin, Geofencing et Live-Tracking font de cette montre l'outil idéal pour les opérations en équipe.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### **Contenu**

- Montre sport MOT-15.G avec GPS
- Station de chargement
- Câble USB
- Outil SIM
- Tournevis
- Mode d'emploi

### **Accessoire requis non fourni**

Carte Micro SIM (don le verrouillage par code PIN a été désactivé)

# CONSIGNES PRÉALABLES

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans un autre liquide que de l'eau.
- Les données de mesure de la montre sport ne sont pas adaptées à une utilisation professionnelle ou industrielle,

- car ces valeurs n'ont pas une précision suffisante.
- Pour l'escalade ou toute autre activité pour laquelle une boussole peut être d'une importance vitale, munissez-vous toujours d'une deuxième boussole.
  - Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Le chargement de l'appareil ne doit pas être effectué par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
  - Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
  - Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
  - Sous réserve de modification et d'erreur.

## **Consignes importantes concernant les appareils en Bluetooth®**

- En raison des signaux Bluetooth®, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque.
- En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.

## **Consignes importantes concernant les smartwatches**

- L'utilisation d'une smartwatch pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels.
- N'utilisez pas votre smartwatch en conduisant. Respectez le Code de la Route et la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

## **Consignes importantes concernant les traceurs GPS**

- Respectez la législation locale concernant l'utilisation des traceurs.
- La législation française interdit notamment d'utiliser des dispositifs de géolocalisation à l'insu des personnes concernées.
- Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant la réalisation d'écoute ou d'enregistrement audio.
- Avant d'installer un dispositif de géolocalisation dans un véhicule mis à disposition d'un salarié, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le salarié par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)).

## **Consignes importantes concernant le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points

de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et les éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### **Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3915 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

*Kurtasz, A.*

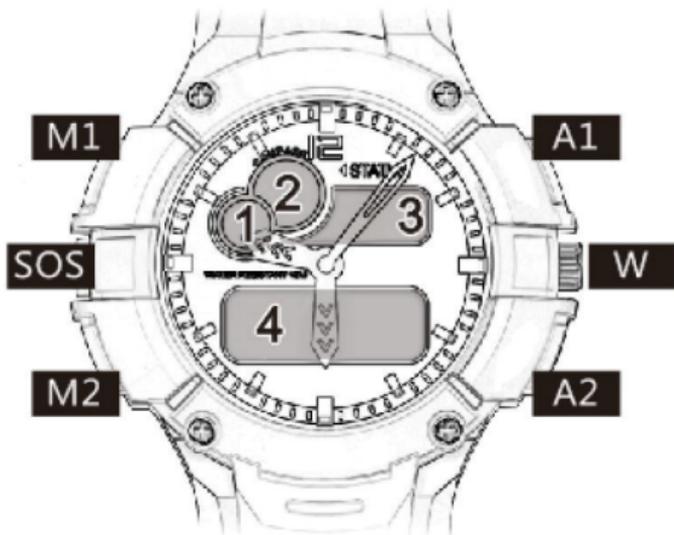
Service Qualité

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

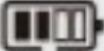
26.02.2016



## DESCRIPTION



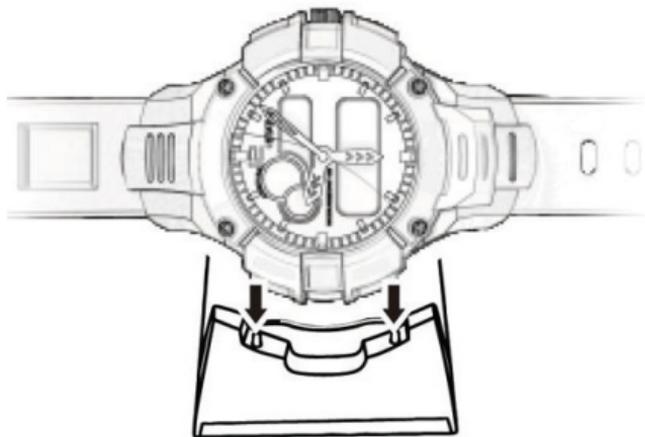
1.	 : Jour de la semaine
2.	 : Boussole

3.	<p>Indicateur de statut</p> <p> : Niveau chargement de la batterie</p> <p> : SMS</p> <p> : Connexion Bluetooth®</p> <p> : Connexion des données Téléphone</p> <p> : Connexion des données GSM</p> <p> : Activité sportive</p> <p> : Synchronisation</p> <p> : Localisation GPS</p>
4.	Affichage informations
M2	Touche M2



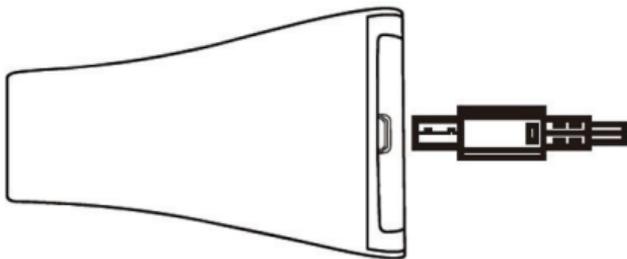
# MISE EN MARCHÉ

1. Chargez la batterie totalement avant la première mise en marche de l'appareil. Pour cela, insérez la montre sport dans la station de chargement en poussant légèrement la partie supérieure de la station de chargement vers le haut. La touche SOS doit être orientée vers le bas.





2. Branchez le connecteur Micro-USB du câble Micro-USB fourni dans le port Micro-USB, situé au dos de la station de chargement. Branchez le connecteur USB dans un adaptateur secteur adapté.



3. Une fois le chargement terminé, utilisez le tournevis pour dévisser les vis situées sous le contact de chargement.
4. À l'aide de l'outil SIM, insérez une carte Micro-SIM.



**NOTE :**

*Le verrouillage de la carte SIM (c'est à dire la nécessité de saisir un code PIN pour accéder à son contenu) doit être désactivé.*

5. Replacez ensuite la face arrière et revissez-la fermement.

6. Pour allumer la montre, maintenez la touche A1 appuyée. Le symbole de la connexion des données

GSM s'affiche à l'écran **G**.



*NOTE :*

*Maintenez la touche A2 appuyée pour désactiver la connexion des données GSM.*

7. Sur Google Play Store (Android) ou sur l'App Store (iOS), recherchez l'application **GeoActive** et installez-la sur votre appareil mobile.
8. Ouvrez l'application et appuyez sur **Se connecter** pour créer votre compte.
9. Saisissez un nom d'utilisateur. Saisissez un mot de passe une première fois, puis une deuxième fois. Saisissez votre adresse e-mail puis appuyez sur **Se connecter** pour terminer la création de votre compte.

10. Un code de déverrouillage vous est demandé. Celui-ci se trouve dans l'e-mail qui vous a été envoyé après la création de votre compte. Saisissez le code de déverrouillage sur l'application, dans les 5 minutes qui suivent sa réception.
11. Ouvrez l'application et appuyez sur **Ajouter une montre** pour vous connecter.



*NOTE :*

*Pour réussir la synchronisation, une réception GPS est nécessaire.*

12. La fonction Caméra s'ouvre. Scannez le code QR situé sur la face inférieure de l'emballage. Le numéro IMEI de la montre est lu.
13. Confirmez le numéro IMEI.

14. Vous accédez alors au sous-menu **Fitness**. Remplissez les champs avec les indications correspondantes (taille, poids, âge, numéro d'appel de la carte SIM insérée dans la montre, sexe, nombre de pas à effectuer chaque jour, nombre de mètres à courir chaque jour), puis appuyez sur **Terminer**. Les données sont transférées à l'application.
15. Sur la montre, appuyez simultanément sur **M2** et sur **A1**.



**NOTE :**

*Après chaque modification, effectuez une synchronisation. Seules les données actualisées sont affichées à l'écran. Les données qui n'ont pas pu être synchronisées (à cause d'une connexion absente ou insuffisante) ne sont pas affichées*

# FONCTIONS DES TOUCHES

Fonction	Touche	Action
Allumer	A1	Maintenez cette touche appuyée pendant env.6 sec.
Activer/ Désactiver GSM	A2	Maintenez cette touche appuyée pendant environ 3 secondes.
Régler l'heure	W	Tirez la couronne vers l'extérieur et tournez-la pour régler l'heure. Repoussez ensuite la couronne vers l'intérieur.
Valeur actuelle du capteur	M1/ M2	Hors du menu principal, appuyez sur M1 ou M2 afin d'accéder à la valeur actuelle du capteur.

Accéder au menu principal	A1	Maintenez cette touche appuyée pendant environ 3 secondes.
Suivant	M2	Exercez une courte pression sur cette touche pour passer à l'affichage suivant.
Précédent	M1	Exercez une courte pression sur cette touche pour revenir à l'affichage précédent.
Confirmer	A2	Exercez une courte pression sur la touche.
Revenir à l'écran d'accueil.	A1	Exercez une courte pression sur la touche.
Accepter l'appel	A2	Exercez une courte pression sur la touche.

Terminer un appel	A1	Pour mettre fin à un appel, appuyez brièvement sur cette touche lors de la conversation.
Refuser un appel	A1	Lorsque vous recevez un appel entrant, appuyez brièvement sur cette touche pour le refuser.
Lire un SMS	A2	Exercez une courte pression sur cette touche pour lire un SMS reçu. Le texte du message défile lentement sur l'affichage de l'information.

Synchronisation	M2 + A1	Maintenez cette touche appuyée pendant environ 3 secondes. Les données de la montre sport sont envoyées à l'application.
-----------------	---------	--



*NOTE : Lors de la synchronisation des données, si un problème survient avec l'application, laissez le mode sport activé pendant une période plus longue, puis essayez à nouveau.*

Mode Sport	M1 + A2	Maintenez les touches appuyées pendant environ 4 secondes, afin d'activer ou de désactiver le mode Sport.
------------	---------	---



*NOTE : L'altimètre est remis à zéro à chaque fois que vous activez le mode Sport. Les données affichées concernant la pression de l'air et l'altitude sont les mesures relatives par rapport à l'endroit où le mode Sport a été activé.*

Appel rapide 1	M1	Maintenez la touche appuyée pendant environ 3 secondes pour appeler le premier contact enregistré dans le répertoire de l'application.
Appel rapide 2	M2	Maintenez la touche appuyée pendant environ 3 secondes pour appeler le deuxième contact enregistré dans le répertoire de l'application.
Appel à l'aide	SOS	Maintenez cette touche appuyée pour appeler un contact enregistré dans l'application, et en même temps envoyer un message SOS. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche A1.

# MENU PRINCIPAL

Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche A1 appuyée pendant environ 3 secondes pour accéder au menu principal. Les éléments du menu et les options des touches sont insérés dans l'affichage de l'information. Utilisez les touches M1 et M2 pour passer à l'élément de menu souhaité, et appuyez sur la touche A2 pour accéder au menu.

## Messages

Sélectionnez l'élément de menu Lire **le message** et appuyez sur A2. Jusqu'à 8 messages sont enregistrés. Si un nouveau message est reçu, les plus anciens sont supprimés. Utilisez les touches M1 et M2 pour sélectionner le message. Le texte du message défile sur l'affichage de l'information.

## Appels manqués

Sélectionnez l'élément de menu **Appels manqués** et appuyez sur A2. Utilisez les touches M1 et M2 pour sélectionner le numéro de téléphone, puis appuyez sur A2 pour rappeler ce numéro.

## Répertoire téléphonique

Sélectionnez l'élément de menu **Répertoire** et appuyez sur A2. Sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur A2 pour appeler ce numéro.



*NOTE : Il s'agit ici du répertoire téléphonique de votre application. Enregistrez-y des contacts afin de pouvoir les appeler depuis la montre sport.*

## Calibrer la boussole

Sélectionnez l'élément de menu Fonction boussole et appuyez sur A2. Déplacez la montre sport en décrivant des 8, afin de calibrer la boussole. Lorsque l'écran affiche ACC.3, cela signifie que le calibrage a réussi. Appuyez sur A1 pour quitter le menu.



*NOTE : Calibrez à nouveau la boussole avant chaque utilisation.*

## Bluetooth®

Sélectionnez l'élément de menu Bluetooth® et appuyez sur A2 pour activer ou désactiver la fonction. La montre sport recherche des appareils de réception Bluetooth® activés (un micro-casque par exemple), et se connecte automatiquement.



*NOTE :*

*La connexion avec les appareils Bluetooth® de saisie (un clavier par exemple) n'est pas possible.*



*NOTE :*

*Si un mot de passe vous est demandé, procédez comme décrit sous **Mot de passe Bluetooth®**.*

## Langue du système

Sélectionnez l'élément de menu correspondant (**Deutsch auswählen, Sélect. français, Select English**) et appuyez sur A2.

## IMEI

Sélectionnez l'élément de menu **IMEI CODE** et appuyez sur A2 pour obtenir le code IMEI de votre montre sport.

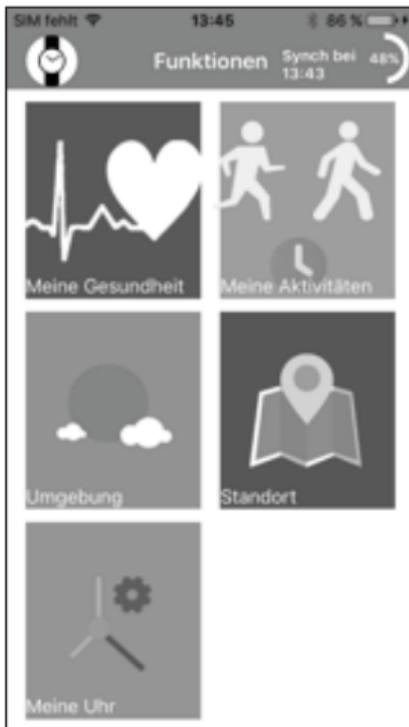
# APPLICATION

Ouvrez l'application **GeoActive**.

Android



iOS



Appuyez sur un menu pour l'agrandir.

## Progrès

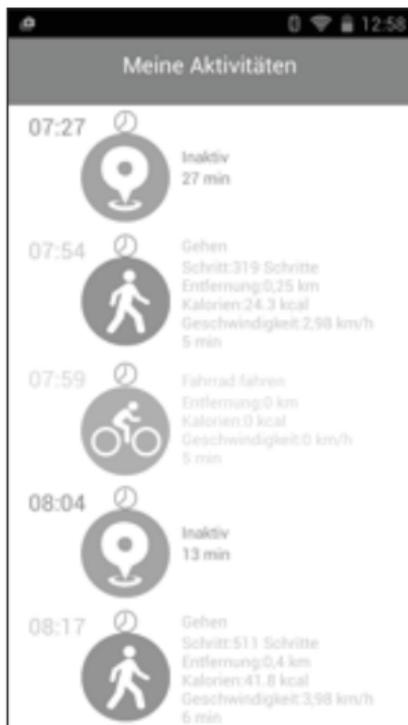
Appuyez sur **Ma santé** pour accéder à vos données fitness (nombre de pas, km, durée de l'activité, calories brûlées).

- Appuyez sur Aujourd'hui pour obtenir les valeurs pour la journée.
- Appuyez sur Une semaine pour obtenir les valeurs de la semaine actuelle.
- Appuyez en haut à droite sur  / **Partager**, pour partager vos exploits sur les réseaux sociaux.

## Activités

Appuyez sur **Mes activités** pour accéder à une liste de vos activités. Vous obtenez des informations concernant l'heure de début, la durée et le type d'activité.

## Android



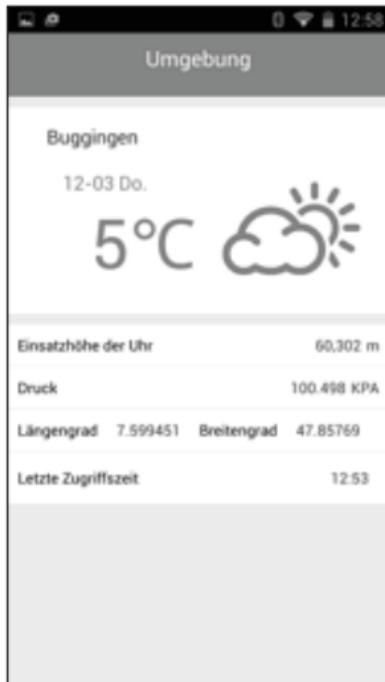
## iOS



## **Environnement**

Appuyez sur **Environnement/informations régionales** pour obtenir des informations concernant l'endroit où vous vous trouvez (altitude, pression atmosphérique, longitude, latitude, dernière heure d'accès).

## Android



## iOS



## Localisation GPS

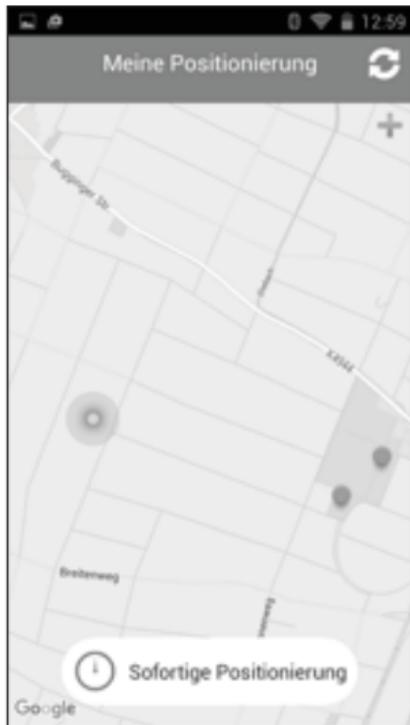


### NOTE

*Si le signal GPS n'est pas disponible, (pas de symbole de satellite sur l'écran de la montre), la localisation est établie en utilisant le réseau GSM. Au lieu de l'endroit précis où se trouve la montre, c'est l'emplacement de l'antenne de téléphonie mobile la plus proche qui est indiqué.*

Appuyez sur **Localisation** pour visualiser sur une carte vos dernières localisations envoyées.

## Android



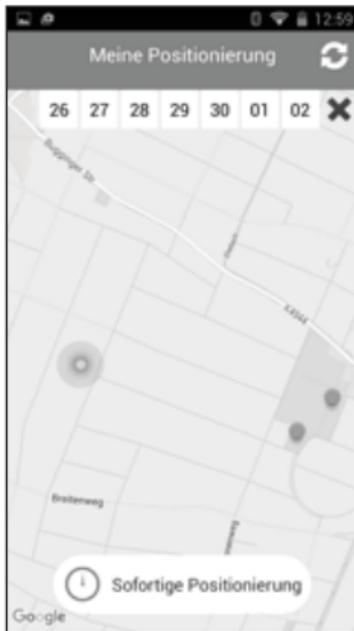
## iOS



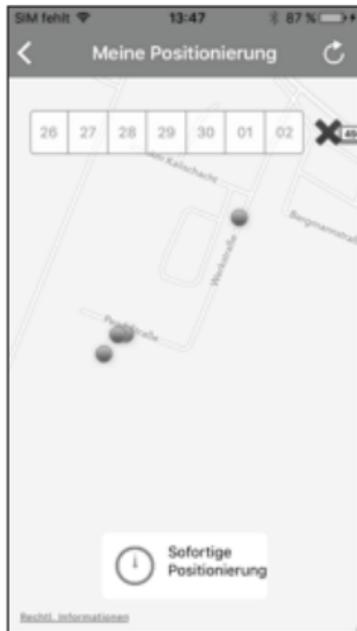
- Appuyez en haut sur  /  , afin d'actualiser vos données GPS.

- Appuyez en haut sur le signe plus, afin d'accéder aux 7 derniers jours du calendrier. Appuyez sur un jour pour accéder à l'historique de localisation.

Android



iOS



- Appuyez en bas sur , afin de visualiser l'historique de localisation.

## **Menu Réglages de la montre**

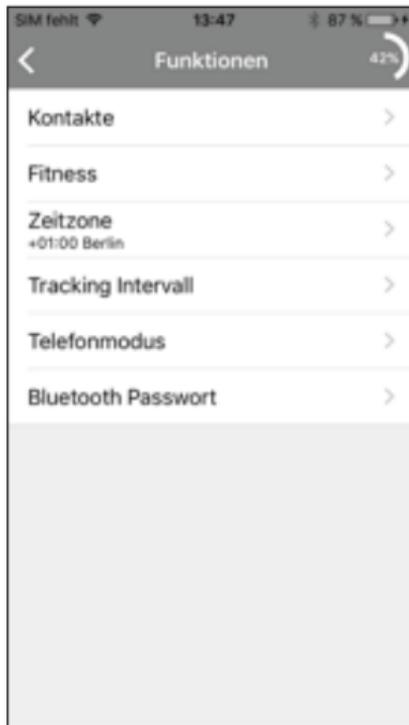
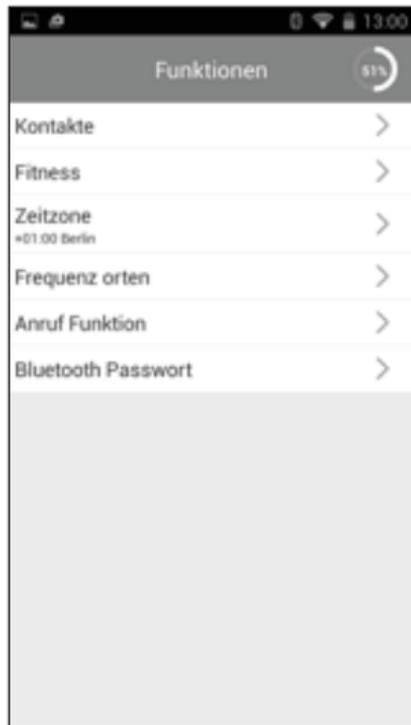
Appuyez sur **Ma montre** afin d'accéder au menu de réglage de la montre déjà appariée.

## Fonctions

Procédez aux réglages des fonctions.

Android

iOS



## Répertoire téléphonique (montre)

1. Appuyez sur **Ma montre** ➔ **Fonctions** puis sur contacts, afin d'ouvrir le répertoire téléphonique de votre montre. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 16 contacts.



### NOTE :

*Vous pouvez accéder aux contacts n°1 et n°2 par le biais de la fonction Appel rapide.*

2. Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer les saisies.
3. Lancez la synchronisation avec la montre, afin de transmettre les contacts de l'application à la montre. Cela peut nécessiter plusieurs tentatives.

## Réglages Fitness

Vous pouvez ici modifier les données personnelles que vous avez saisies lors de l'ajout de la montre.

Appuyez sur **Ma montre** ➔ **Fonctions** ➔ **Fitness**, afin d'ouvrir le menu de réglages fitness.

## Android

13:00

Fitness 61%

Größe 176 cm

Gewicht 100 kg

Alter 32 Jahre

Uhr Nummer +49151

Geschlecht  

Tagesziel Laufen 3000 Schritte

Tagesziel Laufen 5000 m

Beenden

## iOS

13:47 87% SIM fehlt

Fitness 42%

Größe 176cm

Gewicht 100kg

Alter 32Jahre

Uhr Nummer +49151

Geschlecht  

Tagesziel Laufen 3000Schr...

Tagesziel Laufen 5000 m

- Appuyez sur un champ de saisie, et utilisez le clavier pour saisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur Finish / **Terminer**.

## Paramètres d'usine

1. Appuyez sur **Ma montre** ➔ **Fonctions** puis sur **Restaurer les paramètres d'usine (Réinitialiser)** afin de restaurer les paramètres d'usine.
2. Saisissez le mot de passe que vous avez créé lors de la création du compte, et appuyez sur **enregistrer**.

## Réglage du fuseau horaire

1. Appuyez sur **Ma montre** ➔ **Fonctions** puis sur fuseau horaire.
2. Appuyez sur le fuseau horaire correspondant à l'endroit où vous vous trouvez, afin de le sélectionner.

## Intervalle d'interrogation des données

1. Appuyez sur **Ma montre** ➔ **Fonctions** puis sur **Fréquence locale** afin de régler l'intervalle de temps entre chaque interrogation de données.
2. Appuyez sur l'option souhaitée pour l'activer.
  - **En mode veille :**  
Les données de la montre sont envoyées à l'application

dès que la montre se trouve en mode Veille.

- **Mode économie d'énergie**

Les données de la montre sont envoyées à l'application dès que la montre se trouve en mode Économie d'énergie.

- **Mode normal 30 min.**

Les données de la montre sont envoyées à l'application dès que la montre se trouve en mode Standard.

- **Traçage 15 min.:**

Les données de la montre sont envoyées à l'application toutes les 15 minutes.

- **Traçage 10 min.:**

Les données de la montre sont envoyées à l'application toutes les 10 minutes.

- **Traçage 5 min.:**

Les données de la montre sont envoyées à l'application toutes les 5 minutes.

- **Traçage 15 sec. :**

Les données de la montre sont envoyées à l'application toutes les 15 secondes.

### **Fonction Appel**

Avec cette fonction vous activez la montre depuis l'application. Appuyez simplement sur **Activer**.

### **Mot de passe Bluetooth®**

Lors de la connexion entre la montre et l'appareil de réception Bluetooth®, si un mot de passe vous est demandé, saisissez ce mot de passe et appuyez sur **OK**.

### **Numéros d'appel d'urgence (SOS)**

1. Appuyez sur **Ma montre** puis sur **SOS**, afin d'ouvrir le menu des numéros d'appel d'urgence.
2. Définissez jusqu'à deux numéros de téléphone (auxquels qui doit être envoyé un SMS en cas d'urgence) ainsi que le texte de ce SMS.
3. Appuyez sur Enregistrer pour enregistrer les saisies.

## Android

The screenshot shows an Android mobile application interface. At the top, the status bar displays the time as 13:00. The app's title bar is dark grey with the text "SOS" and a circular progress indicator showing 49%. Below the title bar, there are three input fields: "SOS Nr.1", "SOS Nr.2", and "SOS Nachricht". Each field is followed by a light grey rectangular box. At the bottom of the screen, there is a dark grey bar with the text "Speichern" (Save).

## iOS

The screenshot shows an iOS mobile application interface. The status bar at the top displays "SIM fehlt" (SIM missing), the time as 13:48, and a battery level of 67%. The app's title bar is dark grey with a back arrow on the left, the text "SOS", and a circular progress indicator showing 42%. Below the title bar, there are three input fields: "SOS Nr. 1", "SOS Nr. 2", and "SOS Nachricht". Each field is followed by a light grey rectangular box. At the bottom of the screen, there is a dark grey bar with the text "Speichern" (Save).

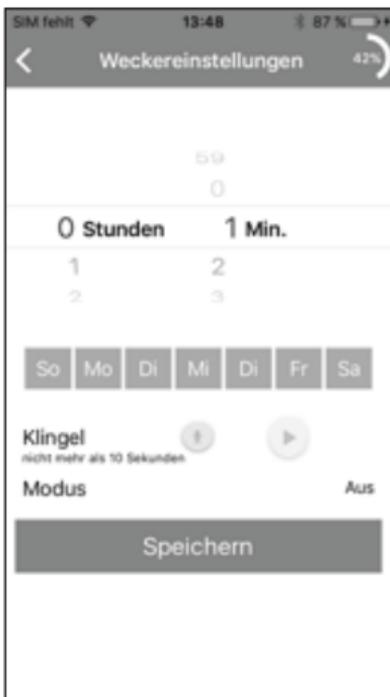
## Réveil

1. Appuyez sur **Ma montre** puis sur **Réveil**, afin d'ouvrir le menu Réveil de votre montre.
2. Appuyez sur **Enregistrer** afin d'enregistrer une nouvelle alarme.

## Android



## iOS



3. Faites défiler la barre des heures et des minutes, jusqu'à ce que l'heure de réveil souhaitée soit affichée.

4. Appuyez sur le ou les jour(s) de la semaine où l'alarme doit sonner.
5. Appuyez sur **Mode** pour régler la sonnerie de l'alarme ou désactiver l'alarme.
  - Éteint
  - Sonnerie
  - Enregistrement
  - Vibreur
  - Sonnerie et vibreur
  - Enregistrement et vibreur
6. Appuyez sur **Sonnerie** afin de sélectionner un de vos propres enregistrements sonores comme sonnerie d'alarme.
7. Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer les réglages.

**NOTE :**

*Pour désactiver une alarme, appuyez sur cette alarme et maintenez-la appuyée.*

## Transfert d'appel (Android seulement)

1. Appuyez sur **Ma montre** puis sur **Paramètres de transfert**, afin d'ouvrir le menu de réglage pour le transfert des appels et des SMS.

Android



2. Dans les champs correspondants, saisissez les numéros d'appel des deux cartes SIM : celle qui est insérée dans votre appareil mobile et celle qui est insérée dans la montre.



**NOTE :**

*Ignorez l'indicatif +86 pré-régulé.*

3. Appuyez sur **Transférer appel entrant**, afin d'activer ou désactiver le transfert des appels sur la montre.
4. Appuyez sur **Relayer le message**, afin d'activer ou désactiver le transfert des SMS sur la montre.

### **Modifier le mot de passe de l'application**

1. Appuyez sur Password reset / Réinitialiser le mot de passe, pour modifier votre mot de passe.
2. Sur la première ligne, saisissez votre mot de passe actuel.
3. Sur la première ligne, saisissez le nouveau mot de passe.

4. Répétez le nouveau mot de passe sur la troisième ligne.
5. Appuyez sur **Save / Enregistrer** pour enregistrer le nouveau mot de passe.

### **Geofencing**

Définissez une zone de sécurité (Geofence) pour la montre. Dès que la montre quitte cette zone, vous recevez un message sur votre appareil mobile.

1. Appuyez sur **Ma montre** puis sur **E-fence** (barrière électronique).

## Android



## iOS



2. Sur le champ en haut de l'écran, saisissez le nom que vous souhaitez attribuer à cette barrière électronique.

3. Appuyez sur la barre et déplacez le doigt vers la gauche pour diminuer la circonférence de la barrière électronique, vers la droite pour augmenter la circonférence de la barrière électronique.
4. Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer la barrière électronique.

### **Planning du traçage (éteint)**

Définissez une période pendant laquelle vous ne souhaitez pas être localisé.

1. Appuyez sur **Ma montre** puis sur **éteint**

## Android

The screenshot shows an Android application interface. At the top, the status bar displays signal strength, Wi-Fi, and the time 13:05. The app's title bar contains the text "Aus" and a circular progress indicator at 52%. The main content area is divided into two sections for "Startzeit" and "Endzeit". Each section has a large display showing "23" and "59", and a numeric keypad below with "00" and "01" selected. At the bottom, there is a toggle switch labeled "Aus" which is currently turned off, and a "Speichern" button at the very bottom.

## iOS

The screenshot shows an iOS application interface. The status bar at the top displays "SIM fehlt", the time 13:49, and 88% battery. The app's title bar contains a back arrow, the text "Aus", and a circular progress indicator at 48%. The main content area is divided into two sections for "Startzeit" and "Endzeit". Each section has a large display showing "12" and "48", and a numeric keypad below with "13" and "49" selected. At the bottom, there is a toggle switch labeled "Aus" which is currently turned off, and a "Speichern" button at the very bottom.

2. Réglez l'heure de début en haut à l'aide de la barre de défilement.
3. Réglez l'heure de fin en bas à l'aide de la barre de défilement.
4. Appuyez sur **Éteint** pour activer ou désactiver le planning.
5. Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer les réglages.

### **Notifications des applications**

Appuyez sur **Notification** pour accéder à toutes les notifications que vous avez reçues par l'application (par exemple des amis que vous suivez).

### **Suivre d'autres utilisateurs (observateur)**

Autorisez les utilisateurs sélectionnés de l'application à accéder aux données de votre montre.

1. Appuyez sur **Ma montre** puis sur **observateur**, afin d'accéder à votre groupe d'observation.

## Android



## iOS



- Appuyez en haut sur le signe plus, afin d'inviter d'autres utilisateurs de l'application dans votre

- groupe d'observation.
3. Sur la première ligne, saisissez le nom d'utilisateur de la personne que vous souhaitez inviter.
  4. Sur la deuxième ligne, saisissez un court message pour la personne afin de lui expliquer qui vous êtes et pourquoi vous souhaitez l'inviter.
  5. Appuyez sur **Inviter** pour envoyer l'invitation. L'observateur invité reçoit alors le message correspondant par le biais de l'application.

### **Paramètres d'appel**

1. Appuyez sur Ma montre puis sur Mode d'appel, pour accéder aux réglages des appels.
2. Appuyez sur l'option souhaitée :
  - **Éteint :**  
La montre ne vous avertit pas lorsque vous recevez un appel entrant.

- **Sonnerie :**  
Lorsque vous recevez un appel entrant, la montre vous avertit avec une sonnerie.
- **Vibreur :**  
Lorsque vous recevez un appel entrant, la montre vous avertit par des vibrations.
- **Sonnerie et vibreur :**  
Lorsque vous recevez un appel entrant, la montre vous avertit par une sonnerie et des vibrations.

### Détails de l'application

Appuyez sur **Ma montre** puis sur **à propos**, afin d'obtenir des détails sur l'application.

### Fermer l'application

Appuyez sur **Ma montre** puis sur **Quitter** pour fermer l'application.

## Image utilisateur

Appuyez sur le symbole de la montre sous **Ma montre** afin d'ajouter une image d'utilisateur à l'application.

## Android



## iOS



- Appuyez sur **Album photo** pour transférer une image depuis votre galerie d'images.
- Appuyez sur **Camera** pour prendre une photo et la transférer.

**NOTE :**

*Après chaque modification, effectuez une synchronisation. Notez que seules les données actualisées sont affichées sur l'écran de la montre. Les données qui n'ont pas pu être synchronisées, à cause d'une connexion insuffisante ou manquante, ne sont pas affichées.*

# RÉINITIALISER/ SUPPRIMER DES DONNÉES

Pour supprimer la totalité des données, procédez comme suit :

1. Ouvrez l'application **GeoActive** et connectez-vous.
2. Appuyez sur **Ma montre ➡ Fonctions**.
3. Appuyez sur Restaurer les paramètres par défaut (réinitialiser paramètres d'usine)
4. Saisissez votre mot de passe et appuyez sur Enregistrer.
5. Allumez la montre et maintenez la touche A1 appuyée pendant 3 secondes, afin d'ouvrir le menu principal.
6. Utilisez la touche M1 pour passer à l'élément de menu Réinitialiser.
7. Appuyez sur la touche A2 pour réinitialiser la montre. La montre se réinitialise et redémarre.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Courant de charge		5 V DC
Batterie		550 mAh
Au- tono- mie	Batterie	Jusqu'à 21 jours en veille
	Mécanisme d'horloge à quartz Citizen	jusqu'à 2 ans
Écran LCD		4
Standard MIL		810
Module GPS		56 canaux, puce u-blox
Capteur 9 axes		Gyroscope 3 axes
		Capteur d'accélération 3 axes
		Boussole 3 axes
GSM quadribande		850 / 900 / 1800 / 1900 MHz

Bluetooth®	3.0
Étanchéité	jusqu'à 10 mètres
Répertoire téléphonique	16 entrées
Composition (revêtement du cadran)	Verre spécial antireflet
Connexions	Fente pour carte Micro SIM Port de chargement Micro-USB
Dimensions du boîtier	épaisseur 18 mm, Ø 52 mm
Poids	88 g

**Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02**

**Importé par :**

**Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat**

**© REV4 - 19.02.2016 - MB//SL//OG**